

**RAADGEVENDE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUXRAAD**

17 december 2009

AANBEVELING

**betreffende het gemeenschappelijk beleid
in het kader van de 15e Klimaatconferentie
in december 2009 te Kopenhagen**

*(eenparig aangenomen ter
plenaire vergadering van 12 december 2009)*

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE
CONSULTATIF
DE BENELUX**

17 décembre 2009

RECOMMANDATION

**concernant la politique commune dans le
cadre de la 15^{ème} Conférence du Climat à
Copenhague en décembre 2009**

*(adoptée à l'unanimité en
séance plénière du 12 décembre 2009)*

De Raad,

Gelet op het belang van de Klimaatconferentie in december 2009 te Kopenhagen, waarvan het hoofddoel het uitwerken en het opstarten is van een multilateraal akkoord post-Kyoto 2012 om de klimaatverandering het hoofd te bieden;

Overwegende

— dat de klimaatverandering een onvermijdelijk gevolg is van het gebruik op grote schaal van fossiele energie,

— dat een einde moet worden gemaakt aan de afhankelijkheid van fossiele brandstoffen,

— dat op korte termijn nieuwe initiatieven op energiegebied, gericht op duurzame ontwikkeling, moeten worden ontwikkeld en toegepast,

— dat internationale samenwerking de verwezenlijking van die initiatieven en de mogelijkheden om ze benutten, versterkt en versnelt,

— dat wereldwijde solidariteitsacties moeten worden aangemoedigd zodat grote verstoringen van het ecologisch evenwicht die een bedreiging betekenen voor de mensheid en de biodiversiteit van de planeet, worden voorkomen,

— dat de Europese Unie zich heeft uitgesproken voor het pakket “Klimaat en Energie” teneinde de energie op een rationeler manier te gebruiken, het aandeel hernieuwbare energie in het eindverbruik van energie te verhogen en de uitstoot van broeikasgassen terug te dringen,

— dat de EU-lidstaten eind 2009 en medio 2010 respectievelijk voorlopige en definitieve Actieplannen hernieuwbare energie indienen bij de Europese Commissie:

Le Conseil,

Vu l'importance de la Conférence du Climat à Copenhague de décembre 2009, dont l'objectif majeur est la rédaction et la mise en œuvre d'un accord multilatéral d'après-Kyoto 2012 destiné à faire face au changement climatique;

Considérant

— que le changement climatique est une conséquence irrémédiable de l'utilisation à grande échelle des énergies fossiles,

— qu'il faut mettre un terme à la dépendance à l'égard des combustibles fossiles,

— qu'il y a lieu de développer et de mettre en œuvre à court terme de nouvelles initiatives dans le domaine de l'énergie en tenant compte du développement durable,

— qu'une coopération internationale renforcera et accélèrera la mise en oeuvre de ces initiatives et les possibilités de les exploiter,

— qu'il faut encourager des actions de solidarité à l'échelle mondiale afin de prévenir d'importantes perturbations des équilibres écologiques qui constituent une menace pour l'humanité et la biodiversité de la planète,

— que l'Union européenne s'est prononcée pour le paquet “Climat et Energie” en vue d'une utilisation rationnelle de l'énergie et d'une augmentation de la part des énergies renouvelables dans la consommation d'énergie finale et d'une réduction des émissions de gaz à effet de serre,

— que les États membres introduiront auprès de l'UE en matière d'énergie renouvelable des Plans d'action provisoires fin 2009 et définitifs à la mi-2010:

Beveelt het Comité van Ministers aan

I. te versterken en uit te breiden:

de samenwerking die is gericht op een grotere publieke bewustwording inzake leefmilieu, biodiversiteit, klimaat en energiebesparing,

de samenwerking tussen de drie landen die is gericht op het voorkomen van de klimaatverandering en het beperken van de kwetsbaarheid die uit die verandering voortspuit,

de samenwerking tussen de drie landen op het gebied van onderzoek en ontwikkeling alsmede inzake aanmoediging en opvoeding tot een efficiënter gebruik van duurzame en hernieuwbare energie;

II

de kennis over de toepassingen van hernieuwbare energie in de bouw van woningen te vergaren en die ter beschikking te stellen van de organisaties uit de bouwsector in de drie landen,

de kennis te verzamelen die moet leiden tot het gebruik op grote schaal van hybride motoren in voertuigen en tot het bouwen van een Benelux-netwerk van stations waar de voertuigen die rijden op elektriciteit geproduceerd met hernieuwbare energiebronnen, kunnen worden opgeladen;

III. met voorstellen en maatregelen te komen die:

— er toe leiden dat de netwerken voor elektriciteit en stadsverwarming in de Beneluxlanden snel worden aangepast om de productie van thermische energie en elektrische energie, geproduceerd in warmtekrachtkoppelingcentrales, te bevorderen,

— het gebruik van biomassa stimuleren voor zover de productie ervan past in de goede landbouwpraktijken en in een ecologisch verantwoorde productiemethode,

Recommande au Comité de Ministres

I. de renforcer et d'étendre:

la coopération entre les trois pays axée sur le renforcement de la prise de conscience publique en matière d'environnement, de biodiversité, de climat et d'économies d'énergie,

la coopération entre les trois pays axée sur la prévention du changement climatique et la limitation de la vulnérabilité qui résulte de ce changement,

la coopération entre les trois pays dans le domaine de la recherche et du développement ainsi que de l'éducation, en vue d'une mise en oeuvre plus efficace des énergies durables et renouvelables;

II.

de réunir les **connaissances** relatives aux applications des énergies renouvelables dans la construction de bâtiments et d'en faire bénéficier les organisations du secteur de la construction des trois pays,

de réunir les **connaissances** qui doivent conduire à l'utilisation à grande échelle de moteurs hybrides dans les voitures et à la mise en place d'un réseau Benelux de stations de chargement pour véhicules électriques alimentées par de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables,

III. de formuler des propositions et des mesures ayant pour effet:

— d'adapter à bref délai les réseaux électriques et les réseaux de chauffage urbain des pays du Benelux en vue de promouvoir la production de l'énergie thermique et de l'énergie électrique produite dans les centrales de cogénération,

— de soutenir l'utilisation de la biomasse dans la mesure où sa production s'inscrit dans un cadre respectueux des bonnes pratiques agricoles et qui maintienne une production écologiquement viable,

— het gebruik van biobrandstoffen volgens duurzame principes bevorderen,

— de overheden aanmoedigen de bevolking te stimuleren in haar inspanningen om hernieuwbare energie te gebruiken,

— via onderwijs en opvoeding in al onze scholen de jongeren bewust maken van de uitdagingen die duurzame ontwikkeling inhoudt;

IV. met inachtneming van wat voorafgaat:

— alles in het werk te stellen om een energie- en milieubeleid te voeren dat moet uitmonden in duurzame ontwikkeling die wordt gekenmerkt door een grotere energie-efficiency en een kleiner verbruik van fossiele brandstoffen, waardoor de uitstoot van broeikasgassen afneemt en aldus de wereldwijde klimaatopwarming beneden de 2° C blijft,

— op korte termijn volledige transparantie te verschaffen over het aandeel hernieuwbare energie dat in de Benelux zal worden opgewekt, het aandeel dat via samenwerking zal worden bereikt en de mogelijkheden tot gezamenlijk inzetten van flexibiliteitsmechanismen buiten de EU,

— de ecologische voetafdruk op onze planeet zoveel mogelijk te beperken.

— de promouvoir l'utilisation des agrocarburants selon des principes de durabilité,

— d'encourager les autorités publiques à aider les citoyens dans leurs efforts pour utiliser les énergies renouvelable,

— de sensibiliser, par le biais de l'éducation, les jeunes dans toutes nos écoles aux défis du développement durable;

IV. à la lumière de ce qui précède:

— de tout mettre en œuvre pour que puisse être menée une politique énergétique et environnementale qui doit déboucher sur un développement durable caractérisé par une efficacité énergétique accrue et la réduction de la consommation des énergies fossiles, qui se traduiront par une réduction des émissions de gaz à effet de serre et permettront de maintenir le réchauffement climatique global sous les 2 °C,

— de faire à court terme toute la transparence sur la part de l'énergie renouvelable qui sera produite dans le Benelux, la part qui sera obtenue dans le cadre de la coopération et la possibilité de mettre en oeuvre des mécanismes de flexibilité en dehors de l'UE,

— de réduire autant que possible par là l'empreinte écologique sur la planète.